



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

To be opened three working days before the first day of the Speaking tests at the Centre.

To be completed between 15 March and 15 May 2014.



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Materials must **not** be removed from the Centre.
- Three working days before the first day of Speaking tests at the Centre, the Examinations Officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the Head of Languages or appropriate specialist teacher.
- Teacher/Examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teacher/Examiners must take great care to ensure that the confidential information in this Booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- This document consists of **28** pages. Any blank pages are indicated.



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT A

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE A – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Discrimination raciale

Depuis qu'elle se prénomme Nathalie, Nedjma, vingt-cinq ans, licence d'allemand et diplôme de management, collectionne les offres d'emploi – une situation heureuse après deux années de chômage et 93 lettres de candidature écrites en vain !

« C'est triste à dire, » raconte-t-elle, « mais il a suffi que je change de prénom pour que, subitement, on me propose enfin des entretiens. Comme mon nom de famille n'a pas l'air trop arabe, les rendez-vous se passent assez bien. Je suis maintenant sur le point d'être embauchée comme assistante du directeur de marketing d'une grosse entreprise spécialisée dans la restauration. »

Autre exemple d'intégration ratée à Vitry-sur-Seine : Yazid, vingt-sept ans, maîtrise d'économie, a dû accepter du travail dans la sécurité pour échapper au chômage. « C'est le seul secteur où les Noirs et les Arabes sont bien vus ! Les directeurs des hypermarchés et des discothèques favorisent les jeunes issus de l'immigration parce qu'ils pensent que nous sommes plus capables de faire face aux situations de tension qui impliquent les jeunes des cités. »

Les victimes de ce genre de racisme sont souvent handicapées sur le marché du travail à cause de leur nom, mais trouver la preuve de l'intention discriminatoire est une mission presque impossible.

Selon le président de SOS-Racisme, la législation française reste incapable de protéger, de punir, de réparer. Ce qu'il demande, c'est l'établissement d'une autorité indépendante – sur le modèle britannique (Commission for Racial Equality) – qui pourrait mesurer les discriminations et aussi obtenir des condamnations.

TEXT A – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Expliquez pourquoi, dans le premier paragraphe, la situation de Nedjma est décrite comme « heureuse ».
- Pourquoi, selon le deuxième paragraphe, Nedjma a-t-elle enfin réussi à trouver du travail ?
- Selon le troisième paragraphe, qu’est-ce que Yazid a été obligé de faire et pourquoi ?
- Selon le dernier paragraphe, qu’est-ce que le président de SOS-Racisme demande et pourquoi ?

Possible questions on more general issues:

- Que pensez-vous des exemples de pratiques racistes cités dans le texte ?
- Et vous, est-ce que vous changeriez de nom si c’était nécessaire ?
- Si vous étiez ministre de l’Intérieur, que feriez-vous pour lutter contre cette forme de racisme ?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT B

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a)** answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b)** discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE B – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Le plaisir de lire baisse chez les jeunes de 16 ans

Les élèves de 16 ans qui font l'objet de la dernière étude internationale pour l'Organisation de Coopération et de Développement Économique (OCDE), lisent de moins en moins par plaisir. Le déclin, à quelques exceptions près, est mondial. Les jeunes Français qui étaient 68 % à aimer lire en 2002 n'étaient que 59 % en 2012.

Pourtant, le phénomène n'est pas aussi grave dans certains pays moins avancés économiquement que la France (l'Albanie, le Kazakhstan et le Vietnam). « C'est une question économique », répond-on à l'OCDE ; « dans ces pays, souvent moins développés, le livre est encore un objet parfois difficile à se procurer ; la perception de la lecture y est donc plus positive ».

Mais l'envie de lire n'est-elle pas fondamentale pour réussir ? « Si on considère les élèves qui disent apprécier lire, on constate qu'ils ont, en moyenne, trois ans d'avance dans leurs études par rapport à ceux qui n'apprécient pas la lecture. Le fait d'aimer lire et le fait d'obtenir de bonnes performances sont donc liés, » affirme l'enquête. « Les grands lecteurs de fiction obtiennent d'excellents résultats, mais les élèves qui réussissent le mieux sont ceux qui utilisent différents types de lecture (romans, journaux, bandes dessinées). Ceux qui sont focalisés sur un seul type de lecture réussissent moins bien ».

Pourquoi les élèves perdent-ils le goût de lire des livres ? L'une des explications avancées, c'est que la lecture « papier » est maintenant concurrencée. Les jeunes passent de plus en plus de temps sur Internet, les réseaux sociaux, à jouer aux jeux vidéo etc. Le livre n'est plus qu'un média parmi d'autres.

TEXT B – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Expliquez en vos propres termes la phrase dans le premier paragraphe « le déclin, à quelques exceptions près, est mondial ».
- Dans le deuxième paragraphe, on identifie une différence entre la France et d’autres pays. Quelle est cette différence ?
- Qu’est-ce que le troisième paragraphe dit sur le lien entre la lecture et les résultats scolaires ?
- Dans le contexte de l’article, expliquez la dernière phrase du texte « Le livre n’est plus qu’un média parmi d’autres ».

Possible questions on more general issues:

- Et vous personnellement, est-ce que vous lisez par plaisir ?
- Que pensez-vous des idées exprimées dans cet article ?
- Si vous étiez ministre de l’Éducation, que feriez-vous pour encourager la lecture chez les jeunes ?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT C

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE C – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Des sources d'énergie pour l'avenir ?

On sait que notre avenir énergétique reposera sur la combinaison de multiples ressources et technologies (énergies fossiles, renouvelables, nucléaire...) ; parallèlement, de nombreuses initiatives peuvent représenter des alternatives non négligeables.

Des recherches polonaises ont créé une moquette qui chauffe : d'énormes surfaces au sol sont chauffées avec très peu d'électricité grâce aux propriétés de conduction des nanotubes de carbone (structures cylindriques, des milliers de fois plus fines qu'un cheveu).

En Allemagne, des scientifiques arrivent depuis peu à stocker de l'énergie solaire dans du béton ; ce système convient également pour le stockage de la chaleur d'échappement (gaz, vapeur...). Jugé performant et à bas coût, ce moyen de mieux valoriser les panneaux solaires pourrait connaître une application commerciale, mais aucune date n'est encore avancée.

Les Pays-Bas ont instauré la première centrale électrique alimentée annuellement par 440 000 tonnes de déchets organiques de poulet. La production électrique devrait dépasser les 270 millions de kilowatt/heure. Son fonctionnement est simple : le méthane dégagé par les déchets est brûlé pour produire du courant et les résidus sont transformés en engrais.

En France, sur l'immense décharge de Claye-Souilly, des milliers de tonnes d'épluchures de légumes se décomposent en produisant du biogaz. Veolia Propreté, qui exploite le site, estime avoir produit en 2012, à partir de l'incinération des déchets, de quoi alimenter deux millions de logements en électricité et 900 000 foyers en chaleur.

Autre idée intéressante : Orange UK a lancé en 2011 un prototype de chargeur de téléphone mobile qui a pour source d'énergie les mouvements de la danse !

TEXT C – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Selon le premier paragraphe, comment l’auteur envisage-t-il notre avenir énergétique ?
- Expliquez le succès des scientifiques allemands mentionné dans le troisième paragraphe.
- Selon le quatrième paragraphe, quels sont les avantages de l’initiative hollandaise ?
- Selon le cinquième paragraphe, quelle contribution est faite par Veolia Propreté ?

Possible questions on more general issues:

- Que pensez-vous des technologies ‘alternatives’ mentionnées dans l’article ?
- Quels efforts faites-vous personnellement pour réduire vos besoins énergétiques ?
- Si vous étiez ministre de l’Énergie, que feriez-vous pour encourager le développement de multiples sources d’énergie dans votre pays ?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT D

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a)** answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b)** discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE D – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Que nous réserve la médecine de demain ?

De nouvelles technologies pour le nouveau siècle : les aveugles vont regagner la vue et les paralysés vont marcher. Ce qui semble être un miracle pourrait bien nous paraître, dans un proche avenir, terriblement banal. Chaque semaine apporte son lot de nouvelles expériences menées par des scientifiques qui repoussent les limites de l'intervention réparatrice de l'homme sur son corps.

Ce qui permettra à un aveugle de recouvrer une vision partielle, c'est une puce électronique minuscule équipée d'une sorte de caméra ; celle-ci sera capable de transmettre des informations par l'intermédiaire d'électrodes implantées dans les cellules nerveuses de l'œil. De même, des électrodes placées dans les principaux muscles des jambes permettront à des paralysés de remarcher. Il ne s'agit pas là de science-fiction mais d'expériences scientifiques qui ont déjà donné de premiers résultats encourageants.

Autre perspective nouvelle, c'est la 'télémédecine' – des interventions 'robotiques' réalisées à 7 000 kilomètres de l'hôpital où se trouve le patient, alors que le médecin spécialiste dirige l'opération à distance.

Quant aux généticiens qui travaillent sur le clonage thérapeutique, ils envisagent le jour où, par exemple, l'on pourra régénérer les cellules déficientes à l'origine de la maladie de Parkinson.

Reste quelques freins qui ne sont pas d'ordre scientifique. Le premier est éthique : les avis sont partagés sur la question de savoir jusqu'où l'on peut intervenir dans la manipulation des gènes de l'homme. Le deuxième est économique : les gouvernements qui essaient toujours de maîtriser les dépenses de santé, seront-ils disposés à financer les innovations de pointe ?

TEXT D – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Pourquoi parle-t-on d’un ‘miracle’ dans le premier paragraphe ?
- Expliquez les exemples mentionnés dans le deuxième paragraphe.
- Quelle innovation merveilleuse est mentionnée dans le troisième paragraphe ?
- Expliquez en vos propres termes l’influence possible des ‘freins’ mentionnés dans le dernier paragraphe.

Possible questions on more general issues:

- Que pensez-vous des innovations identifiées dans ce texte ?
- D’un point de vue éthique et moral, est-ce que les innovations médicales vont trop loin ?
- Si vous étiez ministre de la Santé, que feriez-vous pour encourager la recherche médicale ?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT E

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE E – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Chômage... les conséquences pour le couple

En raison de la crise économique, le chômage a frappé beaucoup de Français ces dernières années. Pour un ménage, la perte d'un salaire et le stress qui accompagne la recherche d'emploi dans ce contexte peuvent apporter bien des frictions importantes !

Le chômage peut détruire l'équilibre qui s'est construit dans le couple au fil du temps. Par ailleurs, la confiance en soi du chômeur a sans doute été diminuée ; il se peut qu'il se sente comme un incapable, un incompetent, un individu dépendant et inutile. Le chômage peut même être à l'origine d'une grande anxiété ou d'un épisode dépressif grave.

Comment réagir dans de telles circonstances ? D'abord, il est important de faire un budget en fonction de cette perte de revenu, tout en définissant les priorités. Recherche d'emploi ? Retour aux études ? Changement de secteur ? Tout dépend de l'individu. Autant que possible, il vaut mieux respecter la décision du partenaire, le soutenir et rester positif.

La colère ne sert à rien. Ça risque de rendre les choses plus difficiles et de détruire encore plus la confiance du chômeur. Il faut éviter de le dévaloriser ; au contraire, il faut s'intéresser à lui, à ce qu'il vit. Les chômeurs ont souvent l'impression qu'ils n'ont plus rien à raconter et ça peut être dur pour leur moral ! Il est essentiel également de l'aider à conserver une vie sociale afin d'éviter l'isolement, autre grand facteur de dépression.

Malgré tout, nombreux sont les couples qui ont réussi à surmonter les pires épreuves et qui en sont sortis renforcés.

TEXT E – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Quelles sont les « frictions importantes » dont on parle dans le premier paragraphe ?
- Selon le deuxième paragraphe, quels sont les effets du chômage sur le chômeur ?
- Dans le troisième paragraphe, quels conseils sont donnés au chômeur et à sa famille ?
- Selon le quatrième paragraphe, qu’est-ce qu’on devrait faire pour aider le chômeur à garder le moral ?

Possible questions on more general issues:

- Est-ce que le risque du chômage vous inquiète ?
- Les jeunes sont souvent victimes du chômage. Pourquoi, selon vous ?
- Si vous étiez ministre du Travail et de l’Emploi, que feriez-vous pour lutter contre le chômage ?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE FRENCH

F703 Speaking

TEXT F

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a)** answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b)** discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to France or a French-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTE F – DOCUMENT DU CANDIDAT

Vous avez 20 minutes pour étudier ce texte.

Vous devez :

- **répondre à des questions sur le texte**
- **discuter les thèmes du texte**
- **donner vos opinions personnelles**

Relations franco-allemandes depuis la fin de la deuxième guerre mondiale (1945)

En 1945, personne n'aurait pu prédire que le président français, Charles de Gaulle, et le chancelier allemand, Konrad Adenauer, se réuniraient à Paris dix-huit ans plus tard, en 1963, pour signer un traité de coopération.

Ce traité a préparé des rencontres régulières entre les chefs d'État des deux pays, ainsi que leurs ministres de la Défense et des Affaires étrangères. Dans une déclaration commune, les signataires ont annoncé : « cette réconciliation, mettant fin à une rivalité ancienne, constitue un événement historique qui transforme profondément les relations entre nos deux peuples ».

Aux yeux des analystes, la France, par la conclusion du traité, cherchait aussi à affirmer son 'leadership' sur le continent européen et son indépendance face à l'influence américaine. Cet accord a été signé d'ailleurs au moment où le débat faisait rage sur l'opposition de la France à l'entrée du Royaume-Uni au sein de la Communauté économique européenne.

Très peu d'Européens avaient envie d'applaudir la direction que de Gaulle choisissait à cette époque : rejeter la participation française à une force de dissuasion nucléaire supranationale, proposée par ses anciens alliés américains et britanniques.

De Gaulle voulait avant tout 'européaniser' les Européens - leur donner le sens d'une destinée commune. Mais il ne pourrait pas y avoir d'unité européenne si l'Allemagne n'y était pas attachée solidement, définitivement. La conception gaulliste envisageait une Europe guidée par deux pays, en quelque sorte souverains, la France et l'Allemagne. Il y en a qui diraient que, 50 ans plus tard, cette conception n'a guère changé.

TEXT F – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Expliquez l’objectif du traité décrit dans les deux premiers paragraphes.
- Expliquez en vos propres termes les idées exprimées dans le troisième paragraphe.
- Selon le quatrième paragraphe, est-ce que le point de vue du président de Gaulle était populaire ? Pourquoi (pas) ?
- Le dernier paragraphe mentionne « une destinée commune ». Qu’est-ce que vous comprenez par cette expression dans le contexte de l’article ?

Possible questions on more general issues:

- Que pensez-vous des alliances internationales telles que celles mentionnées dans l’article ?
- Êtes-vous pour ou contre l’Union Européenne ?
- Si vous étiez ministre des Affaires étrangères, que feriez-vous pour encourager la coopération internationale ?

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.